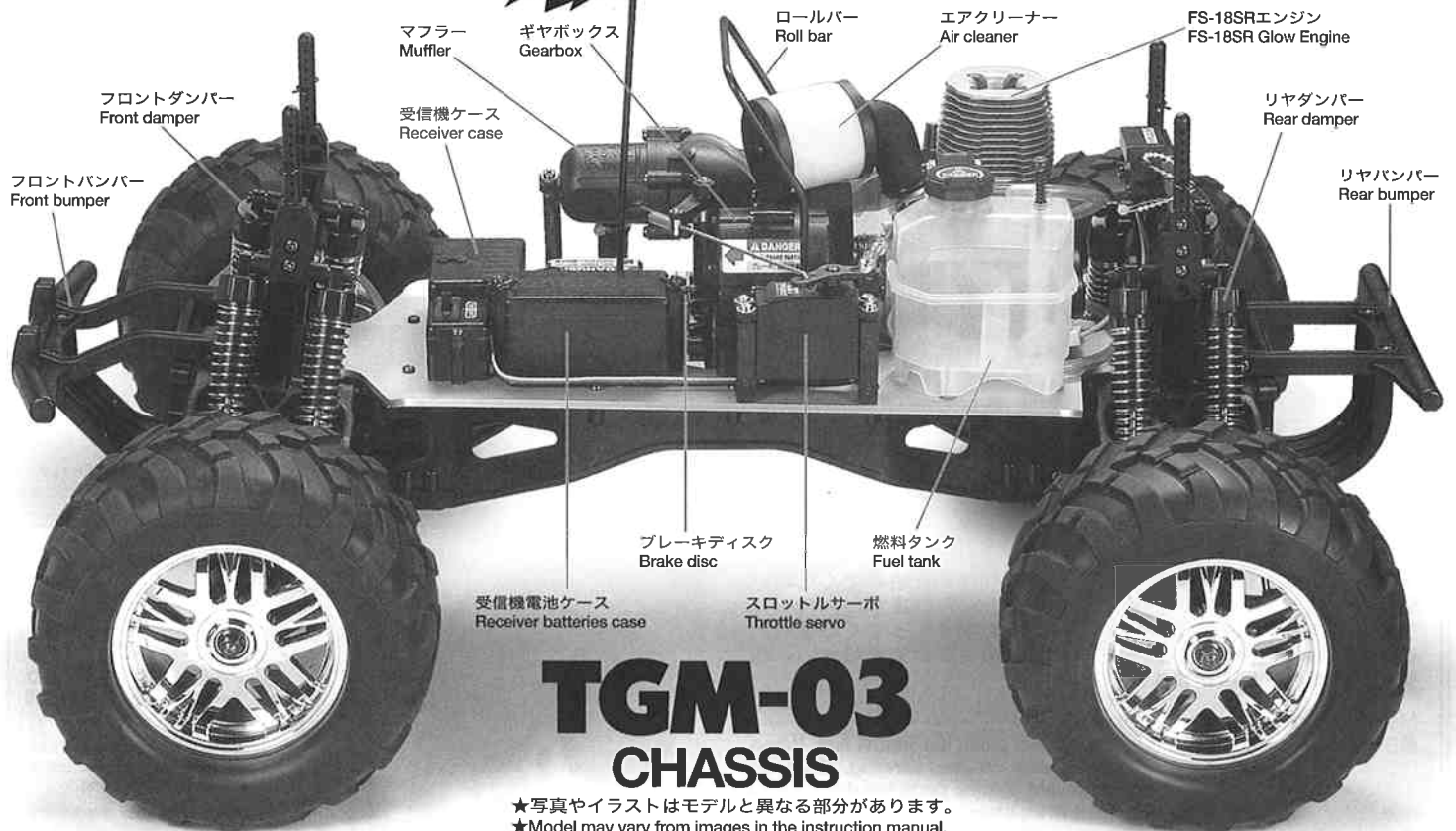


Engine made in collaboration with
U.S. Engines MFG. Co., Ltd.

TAMIYA NITRO

1/8 SCALE FACTORY ASSEMBLED

GLOW-ENGINE R/C
4×4 CUSTOMIZED MONSTER TRUCK



★写真やイラストはモデルと異なる部分があります。
★Model may vary from images in the instruction manual.

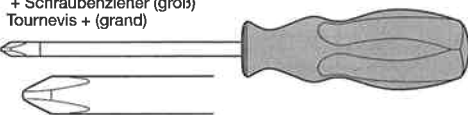
1/8 組立済みエンジンRCカー
エンジンRC 4×4モンスタートラック TNX

メンテナンスマニュアル

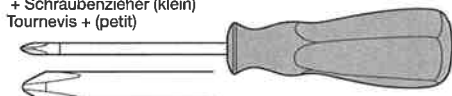
《メンテナンスに必要な工具》

TOOLS RECOMMENDED
BENÖTIGTE WERKZEUGE
OUTILLAGE

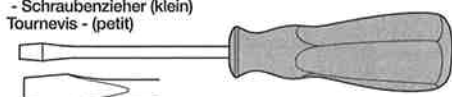
+ドライバー (大)
+ Screwdriver (large)
+ Schraubenzieher (groß)
Tournevis + (grand)



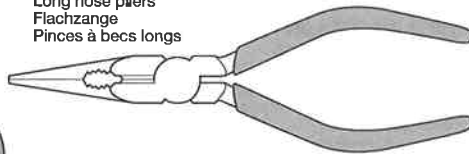
+ドライバー (小)
+ Screwdriver (small)
+ Schraubenzieher (klein)
Tournevis + (petit)



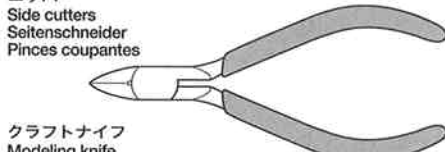
-ドライバー (小)
- Screwdriver (small)
- Schraubenzieher (klein)
Tournevis - (petit)



ラジオペンチ
Long nose pliers
Flachzange
Pincès à becs longs



ニッパー
Side cutters
Seitenschneider
Pincès coupantes



クラフトナイフ
Modeling knife
Modellbaumesser
Couteau de modéliste

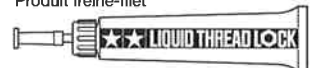


ピンセット
Tweezers
Pinzette
Précèlles



タミヤエンジンスプレー
TAMIYA Engine Treatment Spray
TAMIYA Motorpflege-Spray
Spray Traitement Moteur TAMIYA

ネジ止め剤
Liquid Thread Lock
Schrauben-Sicherungs-Flüssigkeit
Produit freine-filet



瞬間接着剤
Instant cement
Sekundenkleber
Colle rapide



グリス
Grease
Fett
Graisse



★この他に、ウエス、RCクリーナーズプレーやEリングセッターがあると便利です。

★Soft cloth, R/C cleaner spray and E-ring tool will also assist in construction.

★Beim Zusammenbau können ein weiches Tuch, RC-Reinigungs-Spray und ein E-Ring-Abzieher hilfreich sein.

★Chiffon doux, spray de nettoyage pour R/C et outil pour circlip seront également utiles.

- 本紙はお客様でも行えるメンテナンスやパーツの交換の手順を示したマニュアルです。分解、組み立てが不慣れな方は、お買いになった販売店もしくは当社カスタマーサービスまでお問い合わせください。
- 完成シャーシから部品を外す手順を指示してあります。組み立ては逆の手順で行ってください。グリスやオイルの指示があるところは必ずその指示に従って組み立ててください。
- 分解の際はビスや小物パーツを無くさないよう小箱を用意し、部品単位ごとにまとめてくと便利です。
- パーツナンバーはP12~P16の展開図で指示したナンバーに合わせてあります。併用してお使いください。

- This is the instruction manual for maintenance and parts replacement of TGM-03 chassis.
- This manual is a guide to the disassembly of a factory assembled chassis. Reassemble chassis in the opposite sequence. Apply grease or oil during assembly when indicated in the instructions.
- When disassembling, small boxes help to keep tiny parts and screws secure.
- Part numbers in this instruction manual refer to numbers in the parts breakdown list on pages 12-16 of this manual. Refer to list during assembly.

- Dies ist eine Anleitung zur Wartung und für das Ersetzen von Teilen des TGM-03 Fahrgestells.
- Dieses Handbuch ist eine Anleitung, um ein im Werk zusammengebautes Chassis auseinander zu nehmen. Bauen Sie es in umgekehrter Reihenfolge wieder zusammen. Falls in der Anleitung angegeben, während des Zusammenbaus Fett oder Öl auftragen.
- Beim Zerlegen sind kleine Schachteln zum sicheren Aufbewahren von Kleinteilen hilfreich.
- Die Teilenummern dieser Anleitung beziehen sich auf die gleichen Nummern wie in der Teile-Übersicht auf den Seiten 12-16 dieser Anleitung. Beachten Sie bitte beides.

- Ceci est le manuel d'utilisation pour l'entretien et le remplacement de pièces du châssis TGM-03.
- Ce manuel contient les instructions pour démonter les pièces du châssis assemblé. Pour les remonter, procéder dans l'ordre inverse. Appliquer de la graisse ou de l'huile si les instructions le stipulent.
- Lors du démontage, utiliser de petites boîtes pour conserver petites pièces et vis.
- Dans ce manuel d'instructions, les numéros des pièces sont les mêmes que ceux de la liste figurant pages 12-16. S'y reporter également.

★エンジン、ミッションは組み立て上、特殊な工具やゲージが必要な部分があります。右図以上の分解はしないでください。修理、交換が必要な場合は当社カスタマーサービスまでお問い合わせください。

エンジン
Engine
Motor
Moteur



ギヤボックス
Gearbox
Getriebegehäuse
Carter
BH3



★Special tools are required for engine and transmission (dis)assembly. Do not disassemble further than as is illustrated on right.

★Für Zusammenbauen und Auseinandernehmen von Motor und Antrieb sind spezielle Werkzeuge erforderlich. Niemals weiter zerlegen als rechten angegeben.

★Des outils spéciaux sont nécessaires pour (dé)monter le moteur et la transmission. Ne pas démonter plus que ce qui est montré ci-contre.

走行後について

●走行後の車体は汚れを落としてから分解作業を始めてください。特にオフロード走行をさせると車体がひどく汚れます。汚れはブラシなどで払い落とし乾いたボコ布などでふき取ってください。この際、車体に直接水や洗剤をつけて洗浄しないでください。電気部品が壊れてしまいます。

Maintenance after off-road operation.

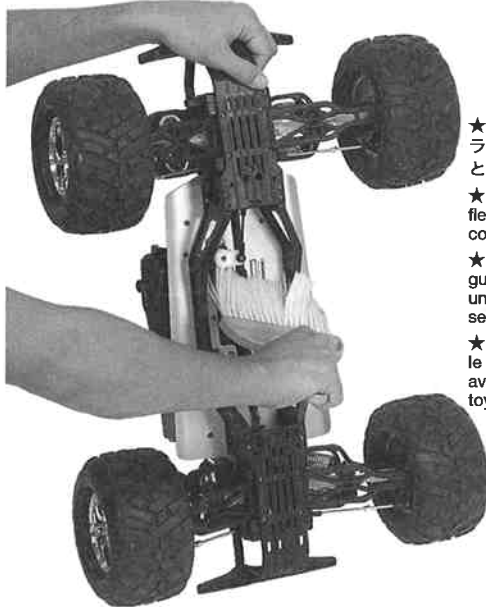
●Before commencing disassembly, always clean the model first. When R/C model is covered with dirt/sand after off-road running, clean up dirt/sand with brush and cloth. To prevent electric parts breaking, avoid direct contact with water or detergent when cleaning body.

Wartung nach Geländefahrt.

●Immer zuerst den Schmutz vom Modell entfernen, bevor Sie mit dem Zerlegen beginnen. Wenn das Modell nach einer Geländefahrt mit Schmutz und Sand bedeckt ist, diesen mit einer Bürste und einem Tuch entfernen. Um Beschädigung von elektrischen Teilen zu vermeiden, ist beim Reinigen der Karosserie darauf zu achten, dass sie nicht mit Wasser oder Spülmittel in Kontakt kommen.

Entretien après évolutions tout terrain.

●Avant de commencer le démontage, toujours nettoyer le modèle. Lorsque le modèle est recouvert de poussière ou de sable après évolutions tout terrain, le nettoyer soigneusement avec brosse souple et chiffons. Pour ne pas endommager les équipements électriques, éviter le contact direct avec l'eau ou le détergent lors du lavage de la carrosserie.



★走行後、エンジン、マフラーが冷えてから汚れを落としてください。

★Make sure engine and muffler have been cooled before commencing cleaning.

★Vor Beginn der Reinigungsarbeiten müssen Motor und Schalldämpfer abgekühlt sein.

★S'assurer que le moteur et le silencieux ont refroidi avant de commencer le nettoyage.

《セット付属の工具》

Tools included
Enthaltene Werkzeuge
Outils inclus

メガネレンチ (8mm,7mm)
Closed end wrench
Ringschlüssel
Clé à œillet

スパナ (6mm,5.5mm)
Open end wrench
Schraubenschlüssel
Clé plate

E-リング工具
E-ring setter
E-Ring-Abzieher
Outil pour circlip

十字レンチ (7mm,5.5mm,5mm,4mm)
Box wrench
Steckschlüssel
Clé à tube

エアクリーナーオイル
Air cleaner oil
Luftfilteröl
Huile pour filtre à air



アンチウェアグリス
Anti-wear grease
Verschleiß minderndes Fett
Graisse anti-usure

2.5mm六角レンチ (長)
Hex wrench (long)
Imbusschlüssel (lang)
Clé Allen (longue)

2.5mm六角レンチ (短)
Hex wrench (short)
Imbusschlüssel (kurz)
Clé Allen (courte)

2mm六角レンチ
Hex wrench
Imbusschlüssel
Clé Allen

1.5mm六角レンチ
Hex wrench
Imbusschlüssel
Clé Allen

《ボディの取り外し》

Detaching body
Abnehmen der Karosserie
Dépose de la carrosserie



《スナップピンの折り曲げ》

Modifying snap pins
Abänderung des Federstiftes
Modification de l'épingle métallique

★ボディをとめるスナップピンは下図のように折り曲げて置くと便利です。
★Bend snap pins as shown.
★Federstift wie gezeigt biegen.
★Plier les épingles métalliques comme indiqué.



★4個折り曲げます。
★Make 4.
★4 Satz anfertigen.
★Faire 4 jeux.

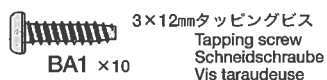
《ボディの取り外し》

Detaching body
Abnehmen der Karosserie
Dépose de la carrosserie



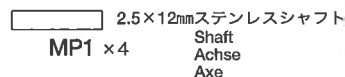
《ボディマウントの取り外し》

Detaching body mounts
Abbau der Karosserie-Halterungen
Dépose des supports de carrosserie



《タイヤの取り外し》

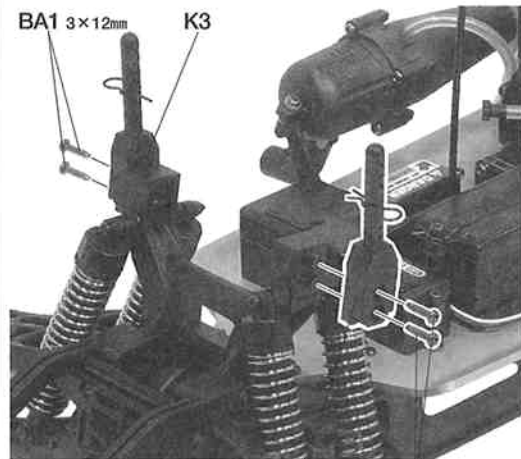
Detaching wheels
Abnehmen der Räder
Démontage des roues



★タイヤがホイールからはがれてないかチェックしてください。はがれている所は瞬間接着剤を流し込んで接着します。
★Make sure tire is not coming off wheel. Apply instant cement if necessary.
★Der Reifen muss fest auf dem Rad sitzen. Falls er sich ablöst, Sekundenkleber auftragen.
★S'assurer que le pneu est bien en place sur la jante. Appliquer de la colle rapide si le pneu sort de la jante.

《ボディマウントの取り外し》

Detaching body mounts
Abbau der Karosserie-Halterungen
Dépose des supports de carrosserie



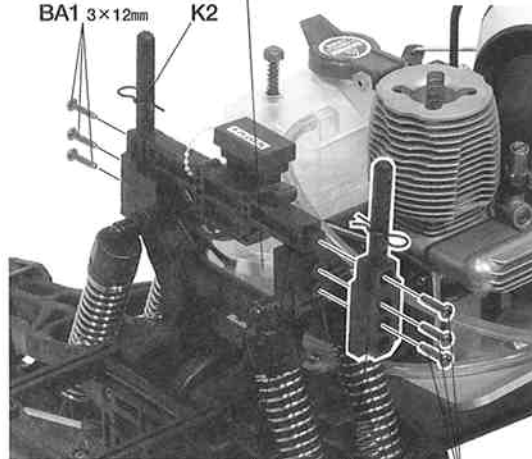
《フロント》

Front
Vorne
Avant

《リア》

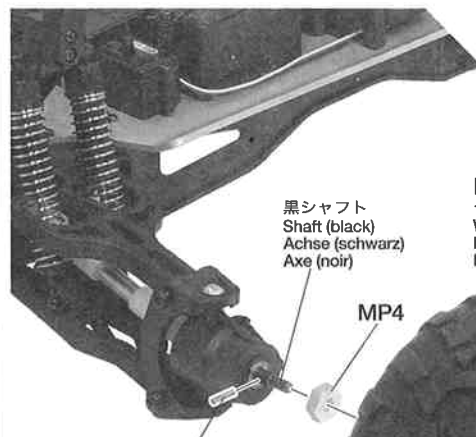
Rear
Hinten
Arrière

★電動スターター用コネクターケーブルを外します。
★Disconnect engine starter connector.
★Stecker für den Motor-Starter abziehen.
★Débrancher le connecteur du démarreur du moteur.



《タイヤの取り外し》

Detaching wheels
Abnehmen der Räder
Démontage des roues



《左側》
Left
Links
Gauche

《右側》
Right
Rechts
Droite

MX1
タイヤ右
Wheel (right)
Rad (rechts)
Roue (droite)

銀シャフト
Shaft (silver)
Achse (silber)
Axe (chromé)

MX2
タイヤ左
Wheel (left)
Rad (links)
Roue (gauche)

MP2
5mm (銀)
★正ネジ

★Detach wheel by rotating nut counter-clockwise.
★Zum Abnehmen des Rades Mutter gegen den Uhrzeigersinn drehen.
★Tourner l'écrou vers la gauche pour démonter la roue.

MP3
5mm (黒)
★逆ネジ

★Detach wheel by rotating nut clockwise.
★Zum Abnehmen des Rades Mutter im Uhrzeigersinn drehen.
★Tourner l'écrou vers la droite pour démonter la roue.

プラグレンチ (8mm)
Plug wrench
Steckschlüssel
Clé à bougies

★取り付けるときには、ナイロン部までしっかりと締め込みます。
★Tighten until nylon portion.
★Anziehen, bis Gewinde aus Nylon-Sicherungsteil schaut.
★Serrer jusqu'à la bague en nylon.

《アンダーガードの取り外し》
Detaching under guards
Abnehmen der Unterbodenschutz
Démontage des protections inférieures

- ★ステアリングタイロッドを外します。
- ★Disconnect steering tie-rod.
- ★Spurstange ausbauen.
- ★Déconnecter les biellettes de direction.

L2
フロントアンダーガード
Front under guard
Unterbodenschutz vorne
Protection inférieure avant

《アンダーガードの取り外し》
Detaching under guards
Abnehmen der Unterbodenschutz
Démontage des protections inférieures

BA1 3×12mm

BA1 3×12mm

BA1 3×12mm

L1
リアアンダーガード
Rear under guard
Unterbodenschutz hinten
Protection inférieure arrière

BA1 3×12mm

- ★ステアリングワイバーの部品を無くさないように注意してください。
- ★Make sure not to lose any part of steering linkage during disassembly.
- ★Achten Sie beim Zerlegen des Lenkgestänges darauf, keine Teile zu verlieren.
- ★Véillez à ne pas perdre des pièces des barres d'accouplement durant le démontage.

3×12mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
BA1 ×20

《バルクヘッドの取り外し》
Detaching bulkheads
Ausbau der Lagerschilder
Dépose des ponts

《バルクヘッドの取り外し》
Detaching bulkheads
Ausbau der Lagerschilder
Dépose des ponts

フロントバルクヘッド
Front bulkhead
Vorderes Lagerschild
Pont avant

《フロント》
Front
Vorne
Avant

BB6 3×15mm

BA1 3×12mm

BA1 3×12mm

MR1

- ★プロペラシャフトも外します。
- ★Detach propeller shaft.
- ★Ausbau der Antriebswelle.
- ★Démontez l'arbre de transmission.

3×12mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
BA1 ×8

3×15mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
BB6 ×6

- ★ひねって外します。
- ★Twist and detach.
- ★Drehen und abziehen.
- ★Faire pivoter pour détacher.

BB6 3×15mm

BB6 3×15mm

《リヤ》
Rear
Hinten
Arrière

- ★フロントと同様に外れます。
- ★Detach in the same way as per front.
- ★Auf gleiche Weise ausbauen wie vorne.
- ★Démontez comme à l'avant.

L1

リアバルクヘッド
Rear bulkhead
Hinteres Lagerschild
Pont arrière

BA1 3×12mm

《ダンパーの取り外し》

Detaching dampers
Ausbau der Stoßdämpfer
Démontage des amortisseurs

3×14mm 段付タッピングビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollétée
MG5 ×8

3mm ロックナット(黒)
Lock nut (black)
Sicherungsmutter
(schwarz)
Ecrrou nylstop (noir)
MG6 ×4

4×5.6mm フランジパイプ
Flanged tube
Kragenrohr
Tube à flasque
MG7 ×8

3×48mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis
MG8 ×4

3×12mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
BA1 ×6

《ダンパーオイルの交換》

Damper oil
Dämpfer-Öl
Huile pour amortisseurs

オイルシール赤
Oil seal
Ölabdichtung
Joint d'étanchéité
MG3 ×8

《ダンパーオイルの入れ方》

1. ピストンを下にさげ、オイルを入れます。ピストンをゆっくり上下させてオイル中の気泡を抜きます。

2. ピストンをいっぱいにおろし、オイルシールをはめ込み、あふれたオイルをティッシュペーパーですいとります。

3. シリンダーキャップをしめ込んで完了です。

Damper oil

1. Pull down piston and pour oil into cylinder. Remove air bubbles by slowly moving piston up and down.

2. Pull down piston, attach oil seal and absorb oil overflow with tissue paper.

3. Screw on cylinder cap.

Dämpfer-Öl

1. Kolben nach unten ziehen und Öl einfüllen. Luftblasen durch Auf- und Abbewegen des Kolbens herausdrücken.

2. Kolben nach unten ziehen. Ölabdichtung einstecken, überlaufendes Öl mit Papiertaschentuch abwischen.

3. Zylinder-Kappe aufschrauben.

Huile pour amortisseurs

1. Pousser le piston vers le bas et remplir le corps d'huile. Chasser les bulles d'air en déplaçant le piston de bas en haut.

2. Pousser le piston vers le bas, placer le joint d'étanchéité et essuyer l'excédent d'huile avec du papier essuie-tout.

3. Serrer le capuchon d'amortisseur.

OPTIONS

《ダンパーオイルのセッティング》

別売のタミヤシリコンダンパーオイルは、RCカーのオイルダンパー用に開発された高性能オイルです。温度が変化しても粘度変化が少なく、安定したダンピング効果を発揮。9種類のオイルが揃っているので、路面状態やコースレイアウトに合わせて、幅広いダンパーセッティングが可能です。

《ダンパーの取り外し》

Detaching dampers
Ausbau der Stoßdämpfer
Démontage des amortisseurs

★ダンパーを外してからバンパーを外します。
★Detach dampers first, then bumper.
★Zuerst die Stoßdämpfer, dann den Stoßfänger abbauen.
★Déposer les amortisseurs puis le pare-chocs.

フロントダンパー
Front damper
Vorderer Stoßdämpfer
Amortisseur avant

BA1 3×12mm

E1
フロントバンパー
Front bumper
Vorderer Stoßfänger
Pare-chocs avant

★リヤダンパー、リヤバンパーも同様に外します。
★Detach rear dampers and bumper in the same way as per front.
★Stoßdämpfer und Stoßfänger hinten auf gleiche Weise ausbauen wie vorne.
★Démontez les amortisseurs arrière et le pare-chocs de la même manière qu'à l'avant.

MG7 4×5.6mm

MG8 3×48mm

MG6 3mm

フロントダンパー
Front damper
Vorderer Stoßdämpfer
Amortisseurs avant

MG6 3mm

MG5 3×14mm

フロントバルクヘッド
Front bulkhead
Vorderes Lagerschild
Cloison avant

BA1 3×12mm

★リヤバンパーは左右2本ずつで固定されています。
★Rear bumper is attached by two screws each on left and right side.
★Der hintere Stoßfänger ist mit jeweils zwei Schrauben links und rechts befestigt.
★Le pare-chocs arrière est fixé par 2 vis de chaque côté.

《ダンパーオイルの交換》

Damper oil
Dämpfer-Öl
Huile pour amortisseurs

★セット標準のダンパーオイルはフロント#400、リヤ#600です。

★Kit supplied damper oil is #400 for front, #600 for rear.

★Bei dem im Bausatz mitgelieferten Dämpfer-Öl handelt es sich um #400 für vorne, #600 für hinten.

★L'huile pour amortisseurs fournie dans le kit est #400 pour l'avant et #600 pour l'arrière.

MG2
ダンパースプリング
Damper spring
Dämpfer-Feder
Ressort d'amortisseur

X5
ダンパーリテーナー
Spring retainer
Feder-Spanner
Butée de ressort

X2
ダンパーエンド
Damper end
Dämpfer-Endstück
Extrémité d'amortisseur

MG9
ゴムパイプ
Rubber tube
Gummrohr
Tube en caoutchouc

フロントダンパー
Front damper
Vorderer Stoßdämpfer
Amortisseur avant

リヤダンパー
Rear damper
Hintere Stoßdämpfer
Amortisseur arrière

X7
ダンパースペーサー
Damper spacer
Dämpfer-Distanzstück
Entretoise d'amortisseur

★ダンパースプリングをちぢめてX5を取り外します。
★Compress spring to detach X5.
★Zum Ausbau von X5 Feder zusammendrücken.
★Comprimer le ressort pour détacher X5.

1.

ダンパーオイル
Damper oil
Dämpfer-Öl
Huile pour amortisseurs

U1
シリンダー
Cylinder
Zylinder
Capuchon

2.

MG3

ティッシュペーパー
Tissue paper
Papiertaschentuch
Papier essuie-tout

3.

U2
シリンダーキャップ
Cylinder cap
Zylinder-Kappe
Capuchon
d'amortisseur

★ゆっくり上下させます。
★Move slowly.
★Langsam bewegen.
★Déplacer lentement.

《アップライトの取り外し》

Detaching uprights
Ausbau der Achsschenkel
Démontage des fusées

《アップライトの取り外し》
Detaching uprights
Ausbau der Achsschenkel
Démontage des fusées

★アップライトは左右があり、フロントとリヤで付いている向きが違います。注意してください。
★Note right and left distinction on uprights.
★Den Unterschied zwischen rechtem und linkem Achsschenkel beachten.
★Noter la différence des fusées droite et gauche.

《フロント》
Front
Vorne
Avant

MD2
3.5×33mmスクリーブピン
Screw pin
Schraubzapfen
Vis décollée

《リヤ》
Rear
Hinten
Arrière

BA1 3×12mm

BB5 6mm

BB4 3mm

Z1
6mmアジャスター
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule

6×7mmピローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule
MD3 ×4

4×15mm段付ビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollée
MD5 ×8

3×12mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
BA1 ×8

3×15mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
BB1 ×2

3mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle
BB4 ×2

《ユニバーサルシャフトの分解》
Disassembling universal shafts
Auseinandernehmen der Gelenkwelle
Démontage des cardans articulés

MC1
×8
クロスジョイント
Cross joint
Kreuzzapfen
Joint croisé

MC2 ×8
ジョイントシャフト
Joint shaft
Wellenzapfen
Axe d'articulation

MC3 ×8
Eリングシャフト
E-ring shaft
E-Ring-Welle
Axe de circlip

MC4 ×16
1.5mmEリング
E-Ring
Circlip

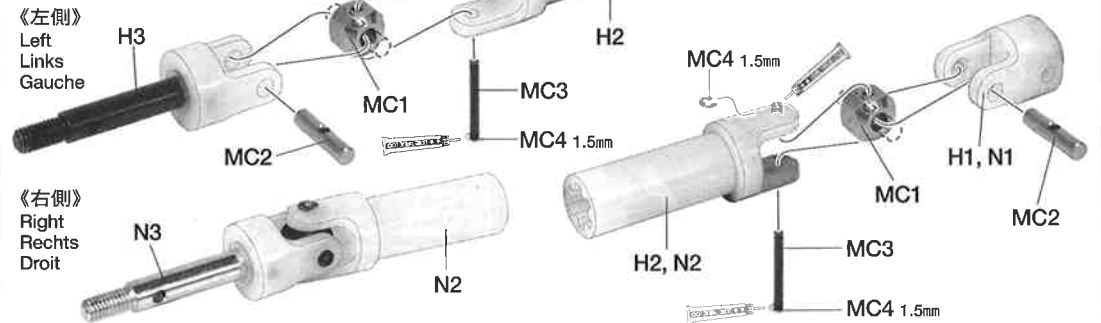
★Eリング工具を利用して外します。
★Detach using E-ring setter.
★Mit E-Ring-Abzieher demontieren.
★Démontez à l'aide de l'outil pour circlip.



《ユニバーサルシャフトの分解》
Disassembling universal shafts
Auseinandernehmen der Gelenkwelle
Démontage des cardans articulés

《左側》
Left
Links
Gauche

《右側》
Right
Rechts
Droit



《アームの取り外し》
Detaching arms
Abbau der Arme
Démontage des triangles

B1
アッパーアーム
Upper arm
Oberer Arm
Triangle supérieur

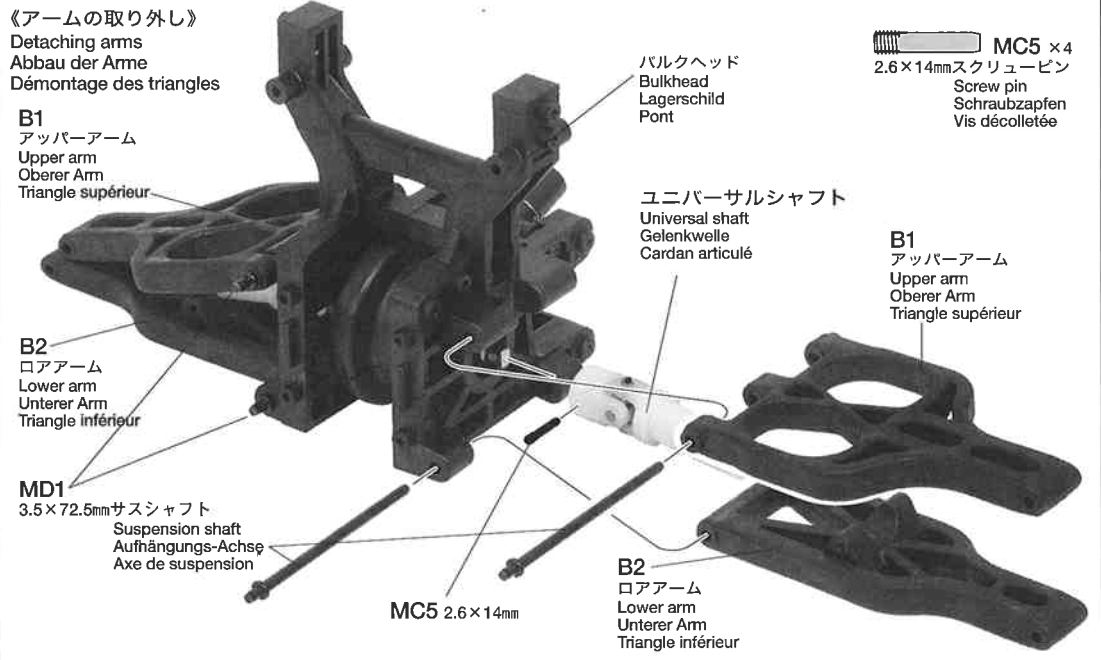
B2
ロアアーム
Lower arm
Unterer Arm
Triangle inférieur

MD1
3.5×72.5mmサスシャフト
Suspension shaft
Aufhängungs-Achse
Axe de suspension

MC5 2.6×14mm
2.6×14mmスクリーブピン
Screw pin
Schraubzapfen
Vis décollée

《左側》
Left
Links
Gauche

《右側》
Right
Rechts
Droit



《左側》
Left
Links
Gauche

《右側》
Right
Rechts
Droit

